

FIȘA DISCIPLINEI
LIMBA ROMÂNĂ MD II – SEMESTRUL IV

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA DE MEDICINA SI FARMACIE “VICTOR BABEȘ” TIMIȘOARA
1.2 Facultatea	FACULTATEA DE MEDICINĂ DENTARĂ
1.3 Departamentul	XVI
1.4 Domeniul de studii de ¹⁾	Licență
1.5 Ciclu de studii ²⁾	Licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Medicină dentară

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	LIMBI MODERNE ȘI LIMBA ROMÂNĂ							
2.2 Titularul activităților de curs	Ș.L. Dr. Simona Nicoleta STAICU							
2.3 Titularul activităților de laborator	Ș.L. Dr. Simona Nicoleta STAICU							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	Colocviu	2.7 Regimul disciplinei	Conținut ³⁾	DC
							Obligativitate ³⁾	X

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	3.2 din care: curs	2	3.3 laborator	-
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	3.5 din care: curs	28	3.6 laborator	-
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					10
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					8
Pregătire seminarii / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					
Examinări (1 examen final)					2
Alte activități					
3.7 Total ore studiu individual	30				
3.8 Total ore pe semestru	60 (2 credite x 30 ore/credit)				
3.9 Numărul de credite⁵⁾	2				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	Noțiuni elementare de limba română, nivel Cadru European de Referință - A2 – B1

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Telefoanele mobile vor fi utilizate în timpul cursurilor doar pentru rezolvarea temelor de lucru, nefiind tolerate convorbirile telefonice în
-------------------------------	---

	<p> timpul cursului, nici părăsirea de către studenți a sălii de curs în vederea preluării apelurilor telefonice personale;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Data susținerii colocviului din materia de curs este anunțată la începutul semestrului. Nu se vor accepta cererile de amânare a acestuia pe motive altfel decât obiectiv întemeiate; • Prezența la curs este obligatorie, fiind acceptate un maxim de 15% din totalul absențelor. • Este admisă recuperarea în limita a 15% din numărul total al absențelor în regim cu plată în aceeași săptămână (excepție cazurile medicale care vor solicita individual aprobarea Decanatului). • Examenul se va susține în ultima săptămână a semestrului sau în sesiunea ordinară, din tematica cursului practic afișată în prealabil.
5.2 de desfășurare a seminarului/ laboratorului/ proiectului	<ul style="list-style-type: none"> • Telefoanele mobile vor fi utilizate în timpul cursurilor doar pentru rezolvarea temelor de lucru, nefiind tolerate convorbirile telefonice în timpul cursului, nici părăsirea de către studenți a sălii de curs în vederea preluării apelurilor telefonice personale; • Data susținerii colocviului din materia de curs este anunțată la începutul semestrului. Nu se vor accepta cererile de amânare a acestuia pe motive altfel decât obiectiv întemeiate; • Prezența la curs este obligatorie, fiind acceptate un maxim de 15% din totalul absențelor. • Este admisă recuperarea în limita a 15% din numărul total al absențelor în regim cu plată în aceeași săptămână (excepție cazurile medicale care vor solicita individual aprobarea Decanatului). • Examenul se va susține în ultima săptămână a semestrului sau în sesiunea ordinară din tematica cursului practic afișată în prealabil.

6. Competențe specifice acumulate

Competențe Profesionale	<p>La sfârșitul primului an studenții vor fi capabili:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Să înțeleagă și să utilizeze expresii familiare și cotidiene, precum și enunțuri simple care vizează satisfacerea nevoilor concrete. 2. Să se prezinte sau să prezinte pe cineva și să adreseze unei persoane/ pacientului întrebări care o/ îl privesc (locuință, universitate, studii, orientare, timp liber, igiena orală, dureri de dinți etc.). 3. Să citească, să scrie și să susțină o conversație pe diverse teme în limba română. 4. Să folosească inteligibil vocabularul de bază al limbii române în structuri lexicale și gramaticale de nivel pre-intermediar și intermediar. 5. Să producă un discurs coerent despre subiectele din domeniile sale de interes și din domeniul profesional. 6. Să își dezvolte abilități de conversație pe diverse teme familiare, bazându-se pe cooperarea interlocutorului.
Competențe transversale	<ol style="list-style-type: none"> 1. utilizarea dicționarilor, platformelor de traducere online; 2. utilizarea platformelor de învățare online a limbii române – interactive sau informative; 3. capacitatea de a folosi materiale autentice 4. capacitatea de sinteză a informațiilor noi; 5. capacitatea de a utiliza cele învățate în viața profesională și privată – în formă scrisă și orală; 6. cunoașterea și adaptarea lingvistică în vederea rezolvării cu succes a diferitelor tipuri de situații; 7. organizarea bibliografiei, a anexelor.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din competențele specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Cursul se adresează studenților străini din anul II, de la specializarea MEDICINĂ DENTARĂ, SECȚIA ENGLEZĂ și este un curs activ, orientat spre româna practică. Prin parcurgerea unităților se urmărește: însușirea de către studenții străini a limbii române vorbite și scrise, precum și dezvoltarea competențelor lingvistice (înțelegerea limbii vorbite, exprimarea orală, înțelegerea limbii scrise, redactarea corectă a unui text scris, interacțiunea în conversație), corespunzătoare nivelului A2/B1, stabilite de Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi (CECR), elaborat de Consiliul Europei.
7.2 Obiectivele specifice	Cursul are ca scop central dezvoltarea competenței de comunicare lingvistică cu toate componentele pe care aceasta le presupune: lingvistică, sociolingvistică și pragmatică. Competența lingvistică include cunoștințele și deprinderile lexicale, fonetice, sintactice, independent de valoarea sociolingvistică a variațiilor sale și de funcțiile pragmatice ale realizărilor sale. Competența sociolingvistică trimite la parametrii socioculturali ai utilizatorului limbii. Competența pragmatică ține de utilizarea funcțională a resurselor lingvistice (acte de vorbire), bazându-se pe schemele sau descriptorii schimburilor interacționale.

8. Conținuturi

1. Curs practic SEM II din anul II	Metode de predare	Număr de ore	Observații
1. Recapitulare nivel A1 Exerciții de vocabular și gramatică Teste Recapitulare materia din anul I	metodele de comunicare orală (explicația, descrierea, povestirea, conversația, discuția colectivă sau problematizarea), metodele de comunicare scrisă (lectura, lucrul individual cu manualul), metodele de comunicare oral vizuale (instruirea prin radio/televiziune, tehnicile video), metode de explorare directe (observația, studiul de caz) sau indirecte	2	<ul style="list-style-type: none"> Prelucrarea temelor este susținută cu ajutorul manualului; a prezentărilor Powerpoint structurate, interactive, a video-urilor; cu materiale specifice dedicate fiecărei grupe de studenți - accesibile pe Dropbox (materiale scrise/ audio/ video) Materialul predat este revizuit și completat cu informație relevantă de ultimă oră Cursul presupune expunere la materiale autentice
2. Corpul uman – afecțiuni, sfaturi Adjectivul – grade de comparație Adverbul Verbul: imperativ singular și plural Formularea instrucțiunilor în scris și oral; Redactarea unui comentariu online		2	
3. Anamneza – dialog doctor-pacient; Foaia de observație clinică generală Perfectul compus, Mai mult ca perfectul Inițierea anamnezei; schimbare de roluri: doctor-pacient; Completarea formularului Fraza		2	
4. La dentist Conjugarea verbelor tematice. Viitorul Pronumele personal în acuzativ Formularea instrucțiunilor Propoziții subordonate		2	
5. La medicul de familie: rețeta, biletul de trimitere, medicamente Pronumele personal în acuzativ în propoziția imperativă Conjunții și locuțiuni conjuncționale copulative, temporale, condiționale, cauzale, finale		2	
6. Boli se sezon Conjugarea verbelor tematice Prepoziții și locuțiuni prepoziționale care cer acuzativul Conversația familiară; exprimarea preferinței;	(demonstrația obiectelor reale, demonstrația imaginilor, demonstrația grafică), metodele de acțiune reală (exerciții, lucrări practice, elaborarea de proiecte, activități creative) sau	2	

obiceiuri	simulată (jocurile de rol)		
7. Anotimpuri – vreme. Sărbători la români Substantivul: declinare – genitiv și dativ Verbe impersonale Scrisoarea; avantaje/ dezavantaje Propoziții subordonate		2	
8. Pacienții la cabinet Pronumele personal în dativ Pronumele personal în dativ în propoziția imperativă Prepoziții și locuțiuni prepoziționale cu G, D		2	
9. Tradiții și obiceiuri românești Vorbirea indirectă Verbul- Condițional optativ Adjective calificative		2	
10. Domnule doctor, mă doare! Negația exclusivă, negația restrictivă Sinonime, antonime medicale Verbe cu pronume personal în D Dialogul. Jocul de rol		2	
11. La mare sau la munte Propoziții subordonate Descrierea. Tehnici de descriere		2	
12. Proiect în grup pe o temă dată (ppt) Testarea abilităților de exprimare liberă Verificarea tehnicilor de comunicare activă		2	
13. Recapitularea situațiilor de comunicare, genurilor textuale și a actelor de vorbire specifice		2	
14. Test de evaluare – scris și oral		2	

Bibliografie obligatorie:

1. BOC-SÎNMĂRGIȚAN, Diana, LUCA, Gabriela Marinela, STAICU, Simona, 2013: *Sincron. Limba română ca limbă străină pentru mediciiști*, Timișoara, Editura Universității de Medicină și Farmacie “Victor Babeș”. – în biblioteca UMFT
2. HEDEȘAN, Otilia (coord.), 2010: *Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini*, Timișoara, Editura Mirton. – disponibil online
3. KOHN, Daniela, 2009: *Puls. Manual de limba română pentru străini, nivel A1-A2*, Iași, Editura Polirom. – în biblioteca UMFT
4. SÂRBU, Richard, STAICU, Simona Nicoleta, 2011: *Limba română. Sinteze de gramatică*, Timișoara, Editura Eurobit. – în biblioteca UMFT
5. STAICU, Simona Nicoleta, 2017: *Analize morfo-lexicale în textul medical. Aplicații pentru cursul practice de limba română și limba engleză*, Timișoara, Editura de Vest. – în biblioteca UMFT
6. www.dexonline.ro, vorbitiromaneste.ro – platforme online

Bibliografie facultativă:

7. *** 2005: *Dicționar ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, Ediția a II-a, revăzută și adăugită, București, Editura Univers Enciclopedic. – în biblioteca UMFT
8. Disciplina de limbi moderne și limba română, *Culegere de texte medicale în limbile: Engleză, Franceză, Germană, Română*, pentru uzul studenților mediciiști, LITO UMFT, 2006. – în biblioteca UMFT
9. Disciplina de limbi moderne și limba română, 2009: *Engleza, Franceza, Germana. Medicina în cuvinte, de la A1 la B2- Lucrări practice și teste pe limbaj medical*, LITO UMFT. – în biblioteca UMFT
10. PANĂ DINDELEGAN, G. (coord.), 2010: *Gramatica de bază a limbii române*, București, Academia Română, Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan – Al. Rossetti, Editura Univers

Enciclopedic Gold. – disponibil în librării

11. PLATON, E., Sonea, I., Vîlcu, D., 2012: *RLS. Manual de limba română ca limbă străină, A1-A2*, Cluj, Editura Casa Cărții de Știință. – disponibil în librării
12. RUSU, Valeriu, 2007: *Dicționar Medical*, București, Editura Medicală. – disponibil în librării

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul cursului se bazează pe tematica sugerată de CECR pentru învățarea unei limbi străine și are ca scop central pregătirea studenților pentru a face față întâlnirilor cu pacienții români din spitale/ cabinete stomatologice oriunde în România, cât și unui examen de limbă recunoscut (inter)național, necesar practicării medicinei în România/ obținerii cetățeniei române.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs			
10.5 Curs practic	<i>Cunoștințe minime necesare pentru obținerea notei 5:</i> Îndeplinirea cerințelor descrise în CECR pentru nivelul A2.1 <i>Cunoștințe pentru obținerea notei maxime, 10:</i> Îndeplinirea cu succes a cerințelor descrise în CECR pentru nivelul B1.	<i>Evaluare finală:</i> examen scris și oral (competențe: înțelegere la ascultare, înțelegere la lectură, exprimare scrisă, exprimare orală: monolog, dialog)	100%
10.6 Standard minim de performanță			
Îndeplinirea cerințelor descrise în CECR pentru nivelul A2.1			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de laborator/stagiu Ș.L. Dr. Simona Nicoleta Staicu
Semnătura șefului de disciplină Conf. Dr. Gabriela Mariana Luca		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament Conf. Dr. Elena Constanța Amăricăi	